

CREP'PARTY



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

- údržba a instalace výrobku: pro vlastní bezpečnost věnujte pozornost jednotlivým Provoz, částem tohoto návodu nebo odpovídajícím ikonám.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Není určen pro následující použití a záruka se nevztahuje na použití:
 - v zaměstnaneckých kuchýnkách v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
 - v zemědělských objektech;
 - klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - v penzionech.
- Při používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dohledu.
- Spotřebič není určen pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi (včetně dětí) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dozorem, nebo pokud od zodpovědné osoby nedostaly pokyny týkající se bezpečného užívání spotřebiče. Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály a nepoužívaly ho jako hračku.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem, nebo pokud dostaly pokyny týkající se bezpečného užívání spotřebiče a správně chápou související rizika. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let nebo děti bez dohledu. Spotřebič a jeho přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
-  Povrch spotřebiče se během provozu může silně rozehřívat.

Nikdy se nedotýkejte povrchu, vždy pouze rukojetí.

- Dbejte, aby bylo přírodní napětí v souladu se jmenovitými hodnotami uvedenými na spodní straně spotřebiče.
- Tento spotřebič není určený k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pokud je spotřebič vybaven odpojitelným elektrickým kabelem: jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo jednotkou poskytnutou výrobcem nebo poprodejním servisem.
- Pokud je spotřebič vybaven pevným napájecím kabelem: jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo ke vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič a napájecí kabel nevkládejte do vody. Spotřebič není určený pro mytí v myčce na nádobí.
- Odstraňte všechny obalový materiál, nálepky a příslušenství z vnitřní i vnější strany spotřebiče.
- Veškerý obalový materiál, nálepky a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.

- Pečlivě si prostudujte pokyny uvedené v letáku a leták uložte na dostupné místo. Pokyny se vztahují ke všem verzím, které se liší dodávaným příslušenstvím.
- Pokud dojde k popálení, postižené místo ihned omyjte studenou vodou a v případě nutnosti vyhledejte lékaře.
- Výpary z přípravy jídla mohou být nebezpečné pro živočichy, kteří mají zvláště citlivou dýchací soustavu, například pro ptáky. Majitelům ptactva doporučujeme, aby ptákům neumožňovali přístup do míst, kde se připravuje jídlo.
- Napájecí kabel plně odvíjte.
- Před prvním použitím omyjte plochu přístroje, nádobu nebo kámen (viz část „po použití“), na plotýnku nebo do nádoby nalijte trochu jedlého oleje a rozetřete ho savou papírovou utěrkou.
- Pokud používáte prodlužovací kabel, dbejte, aby měl stejný průměr a uzemněnou zásuvku (pro zemněné výrobky). Pokud používáte prodlužovací kabel, dbejte, aby měl stejný průměr (pro neuzemněné výrobky).
 - Spotřebič vždy zapojte do uzemněné zásuvky.
 - Bez ohledu na to, zda používáte prodlužovací kabel, dbejte vždy na správné umístění šňůry, aby bylo možné se bezpečně pohybovat okolo stolu a nehrozilo zaškrtnutí.
- Vždy používejte dřevěné nebo plastové kuchyňské náčiní, abyste nepoškodili nepřilnavý povrch spotřebiče.
- Plotýnku, nádobu a tělo spotřebiče lze čistit houbičkou, teplou vodou a přípravkem na nádobí.
- Upozornění: tento spotřebič nesmí sloužit jako hračka.

Nikdy

- Pokud je spotřebič zapojený do zásuvky, nikdy ho neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nenechávejte spotřebič běžet naprázdno.
- Spotřebič nepoužívejte v rohu nebo v blízkosti stěny, aby nedošlo k jeho přehřívání.
- Spotřebič nikdy neukládejte přímo na křehký (skleněný stůl, ubrus, leštěný nábytek atd.) nebo měkký povrch, jako je například utěrka.
- Kuchyňské náčiní neodkládejte na pracovní plochu spotřebiče.
- Chcete-li zabránit poškození spotřebiče, nikdy ho nevyužívejte k receptům zahrnujícím flambování.
- Nikdy nekrájejte přímo na spotřebiči.
- Nikdy nepoužívejte kovovou drátěnku či prášek na nádobí, abyste nepoškrábali povrch spotřebiče (a nenarušili jeho nepřilnavost).

Rada/informace

- Z důvodu zajištění bezpečnosti je tento spotřebič v souladu s odpovídajícími předpisy (pro nízké napětí, elektromagnetickou kompatibilitu, materiály, které přicházejí do styku s potravinami, ochranu životního prostředí atd.).
- Nekonzumujte potraviny, které se dostanou do styku s částmi označenými logem .



Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

Spotřebič obsahuje cenné materiály, které je možné recyklovat. Odevzdejte do místního sběrného dvora.

TYTO POKYNY PROSÍM USCHOVEJTE

Příslušenství (v závislosti na modelu)

Malá stěrka (1) naběračka (2) roztírací nůž (3) stěrka (4)

Příprava

Po přehřátí je spotřebič připraven k použití.

Při prvním použití může spotřebič vydávat slabý kouř a zápach: nejde o nic neobvyklého.

Thermo-Spot™ (v závislosti na modelu): Jakmile je spotřebič správně rozežhátý a

připravený k použití, rozsvítí se Thermo-Spot červeně.

V závislosti na modelu použijte odměřovací naběračku k odebrání požadovaného množství těsta podle zvoleného receptu:

- Na 6 malých palačinek: naplňte po spodní úroveň naběračky (2a).

- Na lívance a palačinky: naberte plnou naběračku (2b).

- Na crêpes (v závislosti na modelu): naberte dvě plné naběračky (2b).

V závislosti na modelu okamžitě lehce rozprostřete kruhovým pohybem od středu ven spodní stranou naběračky (3) (na malé palačinky) nebo roztíracím nožem (3) (na větší palačinky). Pomocí přiložené stěrky palačinku v polovině doby přípravy obraťte.

Palačinky skládejte podle přání: zarolujte, přeložte na polovinu, na čtvrtinu, do tvaru obálky nebo jako květinu. Pro snadnější roztírání doporučujeme ponořit naběračku nebo roztírací nůž do džbánu s vodou. Palačinky plňte či obkládejte až na talíři, nikdy přímo na přípravné plotýnce.

V závislosti na modelu je možné použít i ke grilování.

Po použití

Plotýnku nepokládejte na křehký povrch.

Rozežhátou plotýnku nevkládějte do vody.

Topnou spirálu prosím nečistěte. Pokud je silně znečištěná, počkejte, až vychladne, a otřete ji suchým hadříkem.

Plotýnky a tělo spotřebiče čistěte pomocí houbičky a přípravku na nádobí.

Uskladnění (v závislosti na modelu)

Spotřebič uložte dnem vzhůru na čistý, rovný a stabilní povrch, například na ubrus, abyste zabránili poškození pracovní plochy.

Příslušenství ukládejte vždy do odpovídající přihrádky. Příslušenství uchovávejte vždy v pořádku.

Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

Crêpes (francouzské palačinky)

40 až 60 malých palačinek nebo 20 až 25 velkých palačinek (podle zvolené plotýnky) • Doba přípravy: 2 minuty po každé straně

Tradiční francouzské těsto

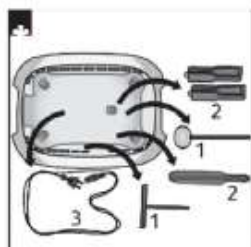
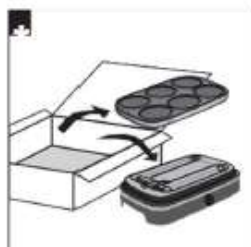
• 500 g prosáté hladké mouky • 1 l mléka • 6 vajec • sůl • olej nebo máslo

Do velké mísy prosijte 500 g hladké mouky a postupně zašlehačte 1 l mléka, dokud konzistence nepřipomíná smetanu. Po jednom přidejte rozšlehaná vejce, dvě špetky soli a dvě lžice oleje nebo rozpuštěného másla.

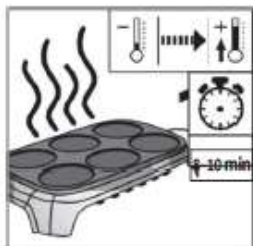
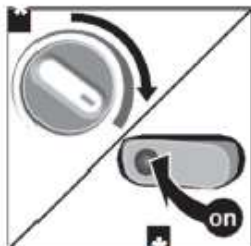
Nechte 1-2 hodiny odstát. Pokud je těsto pro přípravu palačinek příliš husté, přidejte před přípravou trochu vody a znovu zamíchejte. Po přidání většího množství soli můžete připravovat palačinky na slano.



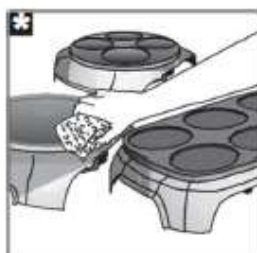
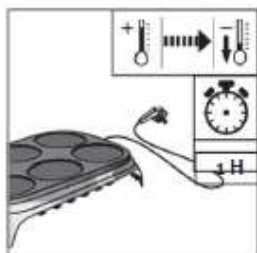
1



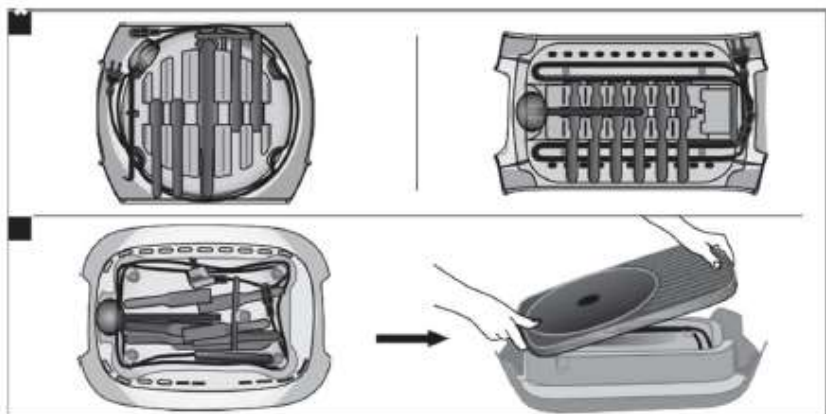
2



3



4



TEFAL-TAL INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

www.tefal.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C142SDTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 2 years	ՓԲԸ «ՏԵՖԱԼ-ՊԵՆԵՆ ԼՈՒՐ» ՍՊԸ 125171 Մոսկվայի մարզի Լենինգրադի փողոցի 166 համարի վրա, 166/010.3
AUSTRALIA	1300307824	1 year	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Група СЕБ-Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 166, стр. 3
BELGIQUE BELOIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOŠNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRAZIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	12300 209207	2 años 2 years	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1 year	مجموعة سيب الشارع رقم ١٦٦ شارع التحرير، مصر الجديدة الإسكندرية طريق الامام، سموحة

			
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 Vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GROUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Storm-Kai 1 60486 Frankfurt am Main
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Κοβωλητρίου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budapest
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GROUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Mareln 8th Floor JL. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano, Italia
日本 JAPAN	0570-077772	1 year	〒144-0042 東京都大田区羽田1-1 羽田クロノゲート基盤ビル1F 5F
 JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, 3 этаж Тел: +7 (495) 351 790
 KOREA	1588-1588	1 year	서울시 종로구 삼계천로 35번길 2 110-790
KUWAIT	24831000	1 year	www.tefal-me.com
LATVIJA LATVIA	6 616 3403	2 gadu 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus

			
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603 7802 3000	1 year	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	22 929249	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02-121, Харківське шосе, 201-203, 3- поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0316 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovei 27 2750 Ballerup
عمان OMAN	24703471	1 year	www.tetel-me.com
POLSKA POLAND	801 300420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
PORTUGAL قطر	808 264 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada a Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
QATAR	44485555	1 year	www.tetel-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPESEB ROMÂNIA Str. Daniei Constantin nr. 8 SAO «Група СЕБ-Восток»
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
السعودية العربية SAUDI ARABIA	920023701	1 year	www.tetel-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Borda Stanojevic 116 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	1 year	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218

			
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100202222	1 year	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBERICAS.A. C/ Almogaveros, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Itathai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Petchburi Road, Bangkapi, Huaykiwang, Bangkok, 10320
TÜRKİYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak/IST
الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas